

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 64 (2002)  
**Heft:** 3

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Association suisse pour  
l'équipement  
technique de l'agriculture  
[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

# Technique Agricole

N° 03  
mars | 2002



**Au milieu du journal:  
Cours de conduite G40**

## TA spécial



Lisier: équipement  
d'épandage

## Marché des machines



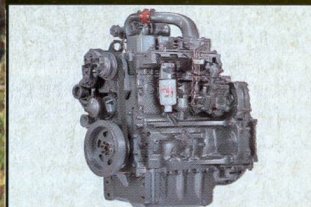
AGCO + Claas + SDF

## ASETA



Tarifs indicatifs 2002

## Tracteurs



Turbocompresseurs



## > PRODUITS ET OFFRES

### PUBLITEXTE

#### Nouveau: Amazone épard en inox

La nouvelle série ZA-M iS (iS=integrated Stainless steel) se distingue par une qualité maximale. Tout le secteur d'épandage est fabriqué en acier inoxydable.

- les spirales d'agitation
- le fond de trémie avec les glissières de dosage
- les disques avec pale de lancement
- les déflecteurs antiprojection

Par l'utilisation de l'acier inoxydable une longue durabilité, une haute rentabilité et une valeur de revente élevée des distributeurs ZA-M iS sont garanties. L'épandage de bordure avec Limiter de Amazone fonctionne agréablement sans arrêter et descendre du tracteur.

Les distributeurs ZA-M iS sont livrables avec des capacités de 1000 à 3000 litres et des largeurs d'épandage de 10 à 48 mètres. Sur demande tous les ZA-M iS



ZA-M iS en action

peuvent être équipés d'une commande de vitesse indépendante. Pour l'agriculteur professionnel les ZA-M ProfiS sont livrables en plus avec un équipement de pesage. Pour plus d'informations demandez conseil à:

**OTT machines agricoles SA**  
3052 Zollikofen  
Tél. 031 910 30 10  
Fax 031 910 30 19

#### DrehTracc TR 90 de Pietri

Ce nouveau tracteur est basé sur la technique du «New Holland TN 75». Ce qui frappe au nouveau TR 90, c'est la rapidité de réversibilité du siège dans une cabine spacieuse à grande visibilité. Le niveau de bruit de 78 DbA dans la cabine ainsi que la climatisation permettent le plus grand confort de conduite. Avec son moteur turbo de 90 HP, sa transmission de 16+32 Hi-Lo avec inverseur électro-hydraulique, son freinage intégral sur les 4 roues, des roues très larges, le centre de gravité extrêmement bas, ainsi que son poids maximale de 3100 kg, le nouveau TR 90 est un tracteur multi-emploi très performant sur les terrains en pente.



Le nouveau drehTracc TR 90 atteint une vitesse de 40 km/h et de plus promet un bon rapport qualité-prix.

Désirez-vous en savoir davantage sur le drehTracc TR 90? Alors demandez, sans aucune obligation de votre part, la documentation.

**Service Meyer AG**  
5642 Mühlau  
Tél. 041 780 61 81  
ou 079 634 80 88

# HORIZON FERME

Des jeunes sont prêts à donner  
un coup de main  
à l'étable, dans les champs, au ménage  
du printemps à l'automne.

## Chez vous aussi!

C'est le moment de prendre contact

**0900-57-1291**  
Office central · CP 728 · 8025 Zurich

**LANDDIENST**

www.landdienst.ch



# LEMKEN

**Travail du sol et semis**  
**Das komplette Programm für Bodenbearbeitung und Aussaat**



Urs Meister AG	3365 Seeberg	Tel. 062/968 11 86
Tony Meyer	6022 Grosswangen	Tel. 041/980 17 08
Hansruedi Müller	8162 Steinmaur	Tel. 01/835 01 92
Müllmec Landmaschinen	8225 Siblingen	Tel. 052/685 32 15
Hanspeter Nenniger	3272 Walperswil	Tel. 032/396 14 39
Gebr. Schneider	8180 Bülach	Tel. 01/860 03 91
Fritz Schneider AG	9548 Matzingen	Tel. 052/376 16 95
Peter Sigrist	3207 Golaten	Tel. 031/755 58 40
Helmuth Staudacher	4538 Oberbipp	Tel. 032/636 29 19
Völlmin Landtechnik AG	4466 Ormalingen	Tel. 061/985 86 66
Wepfer Landtechnik	8471 Berg-Dägerlen	Tel. 052/316 24 52
E. Wytenbach AG	3176 Neueneegg	Tel. 052/741 32 71

LEMKEN Schweiz / LEMKEN Suisse · Hans von Aesch · Oberfang 7 · CH-8444 Henggart  
Tel. 052/316 34 80 · Fax 052/316 34 81 · Natel 079/606 00 05